



Pour publication immédiate : 22/06/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

## LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE 75 MILLIONS DE DOLLARS POUR DES PROJETS DE REVÊTEMENTS ROUTIERS ACCELERES

### *Les fonds permettront d'atténuer l'étendue des dégâts dus au climat rude hivernal*

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que des projets de revêtement routier totalisant 75 millions de dollars seront réalisés cette année sur environ 428 miles de voies d'autoroutes d'Etat dans l'ensemble de l'Etat de New York. Le financement de ces projets a été accéléré en cette saison de travaux afin de réparer les dégâts considérables causés par les gelées importantes de cet hiver.

« Il est important de maintenir les autoroutes de l'Etat en excellent état, et après un autre hiver rude, nous accélérons les projets de réparation essentiels pour faire en sorte que les routes soient plus sûres pour les New Yorkais », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Ce financement accélèrera les efforts de réfection des revêtements routiers et de reconstruction plus que nécessaires, ce qui est une bonne chose pour les automobilistes de l'Etat. »

Ces projets de revêtement routier accélérés s'ajoutent aux plus de 437 millions de dollars de fonds de construction dédiés à la réfection du revêtement d'environ 2 311 miles de routes d'Etat pour l'année fiscale 2015-2016.

Selon l'emplacement, les projets de réfection des revêtements routiers du Département des Transports de l'Etat de New York (New York State Department of Transportation) comprendront l'asphaltage des tronçons routiers dégradés, l'enlèvement de la couche supérieure de la chaussée sur toutes les voies de circulation et les accotements, la réparation du béton et de l'asphalte, et l'installation d'une nouvelle surface d'asphalte. Toutes les fois que cela est possible, le revêtement qui est enlevé sera recyclé et réutilisé, soit pour le même lieu ou pour des travaux futurs. Les détecteurs des véhicules de signalisation seront remplacés et de nouveaux balisages de chaussée seront installés.

Le Commissaire du Département des Transports de l'Etat de New York, Joan McDonald, a déclaré : « En accélérant les projets essentiels de revêtements routiers en cette année de travaux, nous sommes en mesure d'atténuer certains des dégâts

causés par le grave cycle de gel-dégel qui a contribué à une dégradation avancée des routes cet hiver. Grâce au leadership du Gouverneur Cuomo, nous faisons tous les efforts possibles pour assurer que les routes dont dépendent les New Yorkais soient sûres et fiables. »

Le Sénateur Charles E. Schumer a déclaré : « Cet investissement aidera les voyageurs, les entreprises et les visiteurs à se déplacer dans l'Etat de New York avec plus de facilité et une plus grande sécurité. » « Il s'agit d'un financement plus que nécessaire, qui donnera un gigantesque coup d'accélérateur pour réaliser les réparations des routes de tout l'Etat rendues nécessaires par les rudes mois d'hiver. En améliorant l'état des routes de l'Etat de New York, nous améliorerons la sécurité pour les entreprises, les résidents et les voyageurs et jetterons les bases nécessaires à une croissance économique forte. »

La Parlementaire du Congrès Louise Slaughter a déclaré : « Les hivers à Rochester sont beaux mais peuvent faire des ravages sur nos routes et ponts. » « Prendre soin de nos routes représente un investissement intelligent qui permet aux familles et entreprises de Rochester de se déplacer dans la voie rapide. Je continuerai de me battre pour assurer que l'Etat de New York a le soutien dont nous avons besoin pour assurer la sécurité de tous les conducteurs sur nos routes et ponts. »

Le Parlementaire du Congrès Eliot Engel, membre sénior de la Commission sur l'énergie et le commerce de la Chambre, a déclaré : « Après un hiver particulièrement rude, un grand nombre de nos routes – notamment la Route 22 dans la section d'Eastchester de ma circonscription au Congrès, et la voie rapide Major Deegan Expressway qui traverse ma circonscription – sont en très mauvais état et ont besoin d'être immédiatement ré-asphaltées. » « L'allocation d'un financement supplémentaire de 75 millions de dollars du Gouverneur Cuomo pour des projets accélérés de réfection de revêtements routiers améliorera le flux de circulation et celui du commerce dans l'Etat de New York. Je félicite le Gouverneur pour prendre cette mesure extraordinaire afin d'aider tous les voyageurs de l'Etat de New York. »

La Parlementaire du Congrès Nita M. Lowey a déclaré : « Le froid intense et la glace de l'hiver dernier ont nui à nos routes. Ici, dans la Basse Vallée de l'Hudson, dans tout l'Etat de New York, et dans tout le pays, nous avons besoin d'investir davantage pour réparer les infrastructures délabrées, en particulier lorsque le climat extrême peut causer des dégâts majeurs. Je soutiens une reconduction à long terme du Fonds de confiance pour les autoroutes (Highway Trust Fund), pour que les Etats puissent avoir les fonds nécessaires pour réaliser les travaux courants sans en faire porter le fardeau aux contribuables locaux, et je continuerai à travailler avec le Gouverneur Cuomo et les élus locaux pour assurer que nos routes sont praticables et sûres pour les voyageurs. »

Le Parlementaire du Congrès José E. Serrano a déclaré : « Un solide réseau de transport est essentiel à notre économie. Après un hiver rude, ces fonds permettront de remettre rapidement nos routes en état et d'une manière respectueuse de l'environnement. Grâce aux efforts du Gouverneur pour que cette question soit

prioritaire, les conducteurs du Bronx et du reste de la Ville pourront se déplacer et transporter des marchandises sur des routes sûres et fiables qui leur permettront d'atteindre leur destination plus rapidement. »

Le Parlementaire du Congrès Paul Tonko a déclaré : « Ce financement contribuera grandement à moderniser plusieurs infrastructures qui avaient fortement besoin d'être réparées après un hiver particulièrement rude dans la Région de la Capitale. Je remercie le Gouverneur Cuomo et son équipe pour reconnaître ces besoins et allouer les ressources appropriées, afin que nos trajets au travail, à l'école ou aux magasins soient un peu plus fiables. »

Le Parlementaire Tom Reed a déclaré : « De solides réseaux d'infrastructures sont la force vive de notre économie et il est crucial que nous continuions à les améliorer et les entretenir. J'apprécie les efforts de collaboration au niveau de l'Etat pour assurer que les besoins de transport locaux sont satisfaits et je poursuivrai le combat à Washington pour soutenir les améliorations d'infrastructures. »

Le Parlementaire du Congrès Sean Patrick Maloney a déclaré : « Cet investissement dans nos routes est attendu depuis longtemps – les résidents de la Vallée de l'Hudson ont pu constater les dégâts que l'hiver particulièrement rigoureux a causé à nos infrastructures. Le pavage des routes améliorera la sécurité et le confort des trajets des résidents pour aller à l'école et au travail, et permettra de développer notre économie locale en créant des emplois bien rémunérés. »

Le Parlementaire du Congrès John Katko a déclaré : « Je félicite le Gouverneur Cuomo pour accorder la priorité aux réparations qui réduiront les dégâts de nos routes et assureront la sécurité de nos voyageurs estivaux. Ces investissements intelligents dans nos infrastructures permettront d'améliorer les routes que nous utilisons tous les jours dans le Centre de l'Etat de New York tout en contribuant à l'avenir économique de notre Etat. »

La Parlementaire du Congrès Elise Stefanik a déclaré : « Des routes fiables sont essentielles pour la sécurité des résidents de l'Etat de New York et l'économie du Nord du Pays. Je félicite le Gouverneur Cuomo pour accorder la priorité à ce projet qui permettra de renforcer les infrastructures du Nord du Pays et de promouvoir le commerce local. »

Le Parlementaire du Congrès Lee Zeldin a déclaré : « Investir dans nos routes et infrastructures doit rester une priorité essentielle à long terme. En tant que membre de la Commission sur le transport et les infrastructures de la Chambre, et en collaboration étroite avec le Gouverneur Cuomo, nous avons une belle et importante opportunité d'améliorer l'Empire State maintenant et à l'avenir. »

Les améliorations accélérées de revêtement routier seront réalisées sur les routes suivantes cette année :

## **Région de la Capitale**

- Route 787 de Tibbits Avenue à la Route 32 à Cohoes, Comté d'Albany
- Route 7 (Hoosick Street) du pont Collar City Bridge à Lake Ave. à Troy, Comté de Rensselaer
- Route 22 de la Route 149 à l'intersection de la Route 23 à Granville, Comté de Washington
- Route 443 de la limite du Comté de Schoharie à la Route 156 à Berne, Comté d'Albany
- Route 74 de Letsonville Road dans la ville de Schroon à Eagle Lake dans la ville de Ticonderoga, Comté d'Essex
- Route 146 de la Route 9 à la Route 236 à Halfmoon, Comté de Saratoga

### **Centre de l'État de New York**

- Route 29 de Middleville à la Route 170A à Burrell, Comté d'Herkimer
- Route 170A de la Route 170 à la Route 29 à Burrell, Comté d'Herkimer
- Route 91 de la Route 80 à la Route 20 à Fabius, Comté d'Onondaga
- Route 91 de la limite du Comté de Cortland à la Route 80 à Fabius, Comté d'Onondaga
- Route 183 de la Route 69 à Amboy à la Route 13 à Williamstown dans le Comté d'Oswego
- Route 89 à partir des Routes 5/20 à la limite du Comté de Wayne à Tyre, Comté de Seneca
- Route 41A de 0,5 miles au Sud du hameau de Mandana à la Route 20 dans la ville de Skaneateles, Comté d'Onondaga

### **Région de Rochester**

- Route 18 à partir de Lake Ontario State Parkway à la Route 261 à Greece, Comté de Monroe
- Route 33A à partir de la limite de la ville de Rochester à Westside Drive à Westgate, Comté de Monroe
- Route 153 de la Route 441 dans la ville de Penfield à Commercial Street dans le village d'East Rochester, Comté de Monroe
- Route 98 de la Route 31A dans le village d'Albion à la Route 104 dans la ville de Gaines, dans le Comté d'Orleans

### **Ouest de l'État de New York**

- Interstate 86 en direction de l'Est de la frontière de l'Etat de Pennsylvanie à Mina en traversant le village de Sherman, dans le Comté de Chautauqua
- Route 76 à partir de la limite Nord du village de Sherman en traversant Sherman et Westfield à la Route de Comté 9 à Ripley, dans le Comté de Chautauqua
- Grand Island Boulevard de la Route 266 à la Route 325 à Tonawanda, Comté d'Erié
- U.S. Route 20 du pont enjambant Cazenovia Creek à la Route 400 à Elma, Comté d'Erié

- Route 39 de Dupont Road à Collins jusqu'à Mortons Corners à Concord dans le Comté d'Erié
- Route 39 de Zoar Valley Road à Concord jusqu'à Barnstead Drive à Springville, ainsi qu'une section de la Route 39 aux bretelles de la Route 219, dans le Comté d'Erié
- Route 354 de Two Rod Road à la limite du Comté de Wyoming dans la ville de Marilla, Comté d'Erié

### **Moitié Sud**

- Route 414 de Beaver Dams à la Route de Comté 16 à Dix, Comté de Schuyler
- Route 244 de la Route d'Etat 13 à Cayuta, en traversant Catharine, jusqu'à la limite du village d'Odessa, dans le Comté de Schuyler
- Route 21 d'Almond Dam Access Road à la limite du Comté d'Allegany dans la ville d'Hornellsville, Comté de Steuben
- Route 206 de l'Interstate 88 jusqu'à Butts Road à Bainbridge, Comté de Chenango
- Route 206 de Case Road à Railroad Avenue à Bainbridge, Comté de Chenango
- Route 7 de North Grand Street jusqu'à Stewart's Shop à Cobleskill, Comté de Schoharie
- Route 42 au Sud de l'intersection de la Route 55 à Big Hollow Road à Neversink, Comté de Sullivan
- Route 52 entre la Route de Comté 144 à Jeffersonville et la Route de Comté 149 à Youngsville dans le Comté de Sullivan
- Route 97 à partir de la Route 52 à Third Avenue dans la ville de Tusten, Comté de Sullivan
- Route 97 à partir de la limite du Comté d'Orange en traversant Lumberland, Comté de Sullivan
- Route 282 de Roki Boulevard à l'intersection Ouest avec West River Road (Route de Comté 4) dans le village de Nichols, Comté de Tioga
- Route 38 au Sud du pont enjambant Owego Creek à Belden Ryan Road à Richford, Comté de Tioga
- Route 41 de Parker Road dans la ville de Sanford jusqu'à la limite du Comté de Chenango dans la ville de Colesville, Comté de Broome

### **Nord du Pays**

- Route 3 de Lake Street jusqu'à l'autoroute commémorative George Lapan Memorial Highway à Saranac Lake, Comté de Franklin
- Route 12 à partir de la limite de Lowville Ouest à la limite de la ville de Denmark dans le Comté de Lewis
- Route 812 de la Route de Comté 24 dans le hameau de Balmat à la Route 58 dans le hameau de Fowler dans le Comté de Lewis

### **Vallée de l'Hudson**

- Route 59 de la Route 17 à la Route 202, de la Route 202 à l'Ouest d'Hemion Road, et de la frontière de l'Etat du New Jersey à la Route 59 dans le Comté de Rockland
- Route 22 de la Route 20 à Old Post Road à Lebanon Springs, Comté de Columbia
- Route 22 de Crest Avenue à Sprague Road à Eastchester, Comté de Westchester
- Route 6 de la Route 293 à Palisades Interstate Parkway à Highlands et Woodbury, Comté d'Orange
- Route 123 de Conant Valley Road à la Route 35 dans la ville de Lewisboro, Comté de Westchester
- Route 172 de la Route 22 dans la ville de Bedford à la Route 137 dans la ville de Pound Ridge, Comté de Westchester
- Route 116 de la Route 22 à la Route 121 dans la ville de North Salem, Comté de Westchester
- Route 312 de la Route 6 à l'Interstate 84 dans la ville de Southeast, Comté de Putnam
- Route 120A de la Route 120 à Bowman Avenue dans le village de Rye Brook, Comté de Westchester

### **Long Island**

- Route 25 d'East Bartlett Road à la Route de Counté 21 dans la ville de Brookhaven, Comté de Suffolk
- Route 454 d'Old Willets Path dans la ville de Smithtown à la Route 111 dans la ville d'Islip, dans le Comté de Suffolk
- Route 112 d'East Main Street à la Route 27 dans la ville de Brookhaven, Comté de Suffolk
- Route 111 de la Route 347 à la Route 25/25A dans la ville de Smithtown, Comté de Suffolk
- Route 25A d'East Broadway à Hallock Avenue dans la ville de Brookhaven, Comté de Suffolk
- Route 114 de la Route 27 à Stephen Hands Path dans la ville d'East Hampton, Comté de Suffolk

### **Ville de New York**

- Grand Central Parkway (GCP) à partir de la 168ème Rue à la Sortie GCP 13 près des gares de triage des transports rapides ; à partir de l'Interstate 495 Nord à la Sortie 21 jusqu'à la Sortie GCP 8 ; et de la Sortie GCP 21 à la Sortie GCP 22, dans le Comté de Queens
- Major Deegan Expressway (Interstate 87) et bretelles de l'échangeur du pont George Washington Bridge et Cross Bronx Expressway (CBE-Interstate 95), notamment les bretelles en direction du Nord et du Sud de Major Deegan jusqu'aux bretelles CBE en direction du Nord et du Sud et la bretelle CBE en direction du Sud jusqu'aux bretelles Major Deegan en direction du Nord et du Sud, dans le Comté de Bronx

- Henry Hudson Parkway en direction du Nord à partir de la 158ème Rue jusqu'à la Sortie menant au pont George Washington Bridge, Comté de New York

Pour des informations en temps réel sur la circulation et les déplacements, les automobilistes doivent appeler le 511 ou visiter [www.511NY.org](http://www.511NY.org).

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418